



ZIPERCEKE



Angol nyelvleckék, brazil kultúra, riói hangulat a Zipernowskyban

Az AISEC Szervezet közreműködésével, amely fiatal egyetemisták külföldi tapasztalatszerzését segíti szerte a világon és Tamás Ilona tankerületünk igazgatója támogatásának köszönhetően a Ziperbe személyesen érkezett el Brazília. A csereprogram keretében Rodolfo Velasques 6 hetet tölt el iskolánkban. Látogatásának célja egyrészt a magyar oktatási rendszerrel és a tanítási módszereinkkel való megismerkedés, valamint a kultúránkba történő bepillantás lehetősége, másrészt az angol nyelv segítségével a magyar partner számára élővé tenni a dél-amerikai civilizációt.

Izgalom és várakozás

Már Rodolfo jöttének hírére is felbolydult az iskola, érkezésekor a gyerekek az ablakokban tolongtak. A bemutatkozás napján izgatottan szorongatták kis cetlijeiket az összegyűjtött angol kérdésekkel, amelyeket a fiatal vendégtanárnak szántak. Angolul megszólalni valódi éles kommunikációban azért nem kis dolog, még akkor sem, ha ott van Nóri néni, Rodolfo „magyar hangja”.



A brazil fiú

Az ismerkedési délután kezdetén, amikor a pótszékek is elfogytak a konferenciateremben, Brazília bemutatása kevésbé kötötte le a hallgatóság figyelmét. Ennél sokkal izgalmasabbnak tűnt a másik országból érkezett, nyelvünket nem beszélő „új brazil tanár” („Szólíhattok tanár bácsinak, a nevemen, vagy csak egyszerűen a brazil fiúnak, ahogy tetszik.”- indít közvetlenül, a gyermekek nyelvén Rodolfo). Folyékony angol beszéde, gesztikulációja, hanglejtése rögtön szimpátiát, érdeklődést vált ki a diákokból. Később az előadás témája egyre inkább átveszi a főszerepet, hiszen Rodolfo gyönyörű képekkel, izgalmas információkkal tűzdelt bemutatója maradéktalanul

leköti a figyelmet. A gyerekek belefeledkeznek a távoli kultúra izgalmaiba, a mentális panoráma pedig jóval többet nyújt, mint a digitális képek sorozata.



Brazília testközelből

Nemcsak földrajzi-történelmi ismeretek sajátítódnak itt el – a látókör tágul, a szemlélet változik, egy idegen ország érkezik el észrevétlenül testközelbe. A gyerekek elképzelik, milyen lehet egy olyan kultúrában élni, ahol mindenki vagy nagyon tehetős, vagy súlyos gondokkal küszködik. Rácsodálkoznak, hogyan élnek egymás mellett őslakos indiánok, farmerek, fiatal egyetemisták és még számos más társadalmi réteg. Újabb bizonytságot nyernek arról, hogy a világ mindenhol csak egymás elfogadásával működik élhetően.

A java még csak eztán jön

Az előadás alatt a közönség többször is felnevet a vicces, meglepő információk hallatán még a fordítás előtt, a nyelv megértése büszke sikerélményt varázsol a gyerekarcokra. Idegen nyelven beszélni azonban már nagyobb kihívás, de az első bátor megszólaló után feloldódnak, és kérdések zápora hullik Rodolfóra. Pillanatok alatt változnak a témák és az ötletek: közös főzőcskézésről brazil és hazai specialitásokból, egy Brazília-fotókiállításról, a hagyományos iskolai farsang brazil karnevállá történő átformálásáról tradicionális brazil jelmezekkel és álarcokkal.



Így lehet igazán nyelvet tanulni

A gyerekek ösztönösen is a nyelvtanulás legősibb módszerét alkalmazzák: mutasd be a te kultúrád, én bemutatom az enyémet, kínálj meg a te ételedből, kóstold meg az én főztömet, nevezd meg a te nyelveden, én mondom az enyémen. S nem hiába a legelemibb módszer ez: egyben a leghatékonyabb is. Öröm látni, ahogy használni kezdik az angol nyelvet, szavaknak néznek utána, kérdéseket fogalmaznak meg -a most már leginkább csak gyerekcsapattal körbevéve látható- Rodolfo számára, aki február közepéig minden bizonnyal a legnépszerűbb tanár lesz a Zipernowsky Károly Általános Iskolában. A következő Tanker Hírekben a brazil-magyar szabadidős programokról is tudósítunk.